

7. IUN

To

**„ Furnizare carburanți (motorină și benzină) pe bază de carduri electronice pentru parcul auto al Primăriei Municipiului Arad și pentru utilajele din dotarea bazelor sportive aflate în administrarea acestuia”**

Contract subsecvent de furnizare  
nr. 38648 data 14.05.2021

1. În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, și a acordului cadru nr. 36208/29.05.2020, s-a încheiat prezentul contract subsecvent de furnizare de produse,

între

autoritatea contractantă **MUNICIPIUL ARAD**, adresa sediului fiind Arad, B-dul Revoluției nr. 75, jud. Arad, telefon 0257/281850, fax 0257/284744, cod fiscal 3519925, conturi RO94TREZ24A510103200105X, RO94TREZ24A610304200105X și RO71TREZ24A670503200105X deschise la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin Călin Bibarț – Primar și Grozavu Claudia-Director economic, în calitate de achizitor, pe de o parte

și

**OMV PETROM MARKETING SRL**, organizată și funcționând în baza legilor romane, cu sediul în București, Str. Coralilor nr.22, sector 1, Clădirea INFINITY etaj 1 Oval B, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/10637/1998, având Codul Unic de Înregistrare RO11201891, capital social 894.300.000 lei, reprezentată de Dl. Dănuț Trifu, în calitate de Imputernicit Legal, în calitate de furnizor, pe de altă parte.

## 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și furnizor** - partile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **pretul contractului** - pretul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** – carburanți auto (benzină și motorină) pe bază de carduri electronice;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majora și esențiala a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.
- g. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).
- i. **forta majoră** - potrivit art. 1351 NCC, dacă legea nu prevede altfel sau părțile nu convin contrariul, răspunderea este înlăturată atunci când prejudiciul este cauzat de forță majoră. Forța majoră este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt

considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face mai oneroasă executarea obligațiilor uneia din părți;  
j. zi - zi calendaristica; an - 365 de zile.

### **3. Interpretare**

3.1 -În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 -Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## **Clauze obligatorii**

### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 Furnizorul se obligă să furnizeze, iar Achizitorul se obligă să primească carburanți auto (benzină fără plumb euro 5 și motorină euro 5) în conformitate cu cerințele caietului de sarcini și a anexei la acesta și a propunerii tehnice asumată de furnizor.

4.2 Achizitorul va achiziționa produsele ce fac obiectul prezentului contract în funcție de necesitățile de exploatare a parcului auto, având posibilitatea alimentării pe bază de carduri la stațiile de distribuție ale furnizorului, conform listei stațiilor de distribuție carburant, unde se poate efectua plata cu cardul, de pe întreg teritoriul României, inclusiv datele de identificare (program, adresă, nr. de telefon) puse la dispoziție de către furnizor.

4.3 Prețurile produselor sunt prețurile practicate la stațiile de distribuție carburant ale furnizorului, prețuri la care se va aplica discountul oferit de către furnizor.

4.4 - Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

### **5. Prețul contractului**

5.1 Prețul contractului, respectiv prețul produselor livrate, este de 266.842,29 lei, la care se adaugă 50.700,04 lei TVA. Valoarea totală a contractului de furnizare este de 317.542,33 lei cu TVA.

5.2 Prețurile unitare (fara tva) ale carburanților auto, de la pompa, din data ofertei, sunt următoarele:

- Motorina 3,84 lei/litru fără TVA (4,57 lei/litru cu TVA inclus)

- Benzina 3,71.lei/litru fără TVA (4,415 lei/litru cu TVA inclus)

5.3. – Furnizorul se obliga sa ofere un dicount de 0,34 lei/l fără TVA pentru cantitatea de produs facturata.

5.4 Sumele necesare efectuării plății sunt prevăzute în buget după cum urmează:

- cap. 51.02.01.03 buget local, art. 20.01.05. suma de 23.000 lei, 61.02. 03.04 alin. 20.01.05 suma de 81.000 lei, cap. 51.02.01.03 alin. 20.01.05 Taxe speciale Serviciul Transport Local, Autorizare suma de 36.600 lei, cap. 51.02.01.03 alin.20.01.05 Taxe speciale Direcția Venituri suma de 35.442,33 lei, cap. 51.02.01.03 alin. 20.01.05 Taxe speciale Birou Spații verzi, mediu suma de 17.000 lei, cap. 51.02.01.03 alin. 20.01.05 Taxe speciale Serviciul Date Urbane și Spațiale, Evidența Construcțiilor suma de 23.600 lei, cap. 51.02.01.03 alin. 20.01.05 Taxe speciale Serv. Autorizarea Construcțiilor suma de 44.000 lei, cap. 51.02.01.03 alin. 20.01.05 Taxe speciale Serv. Întreținere și Reparații Căi de Comunicații Terestre și Direcția Edilitară suma de 30.000 lei și cap. 67.02.05.03 alin 20.01.05 suma de 26.900 lei.

5.3 –Prețul de livrare efectivă a carburanților la pompa este prețul valabil la pompa OMV/PETROM în data alimentării. Prețurile unitare de livrare cu amanuntul (la stațiile de alimentare) pot fi ajustate pe parcursul derularii contractului în funcție de modificarea prețurilor de referință, a accizelor, a unor tarife și impozite legale, precum și a altor factori care nu pot fi prevăzuți la momentul încheierii acestuia.

## **6. Durata contractului**

6.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către ambele părți și se va derula pe o perioadă de până la 31.12.2021 inclusiv, cu posibilitate de prelungire cu 4 luni în 2022, prin act adițional, cu respectarea prev. art. 165 din HG 395/2016.

6.2. Durata contractului poate fi modificată prin act adițional, numai cu acordul părților și numai în cazuri temeinic justificate, fără modificarea valorii totale a contractului.

6.3. Prezentul contract încetează să producă efecte la data îndeplinirii de către ambele părți contractante a obligațiilor ce le revin conform contractului.

## **7. Executarea contractului**

7.1 – Executarea contractului începe după semnarea contractului de către ambele părți.

## **8. Documentele contractului**

8.1 - Documentele contractului și ordinea de precedență în interpretarea acestora:

- a) Acordul cadru de furnizare nr: 36208/29.05.2020.
- b) caietul de sarcini nr. 21892/20.03.2020 și anexa la acesta;
- c) propunerea tehnică din SEAP
- d) propunerea financiară din SEAP;
- e) Procedura de lucru cu cardurile emise de OMV PETROM MARKETING SRL

8.2 în cazul în care se constată că anumite elemente ale propunerii tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor din caietul de sarcini prevalează prevederile caietului de sarcini.

## **9. Obligațiile principale ale furnizorului**

9.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele care fac obiectul prezentului contract la standardele și/sau performanțele solicitate prin caietul de sarcini și asumate prin propunerea sa tehnică.

9.2 - Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care acestea rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9.3 Furnizorul se obligă să emită cardurile valorice gratuit pentru fiecare autovehicul comunicat de către achizitor, în maximum 5 (cinci) zile de la semnarea contractului și vor avea valabilitatea cel puțin egală cu durata contractului.

9.4 Furnizorul va da posibilitatea modificării numărului de carduri și a limitării de credit pentru fiecare card în parte, în funcție de solicitările achizitorului.

9.5 Furnizorul va emite un număr de minim 6 carduri valorice recipient și un număr de 95 carduri electronice universale, care vor fi activate numai la solicitarea achizitorului.

9.6 Furnizorul va emite lunar o factură centralizatoare, cu numărul de litri de carburant auto livrat la pompă și valoarea corespunzătoare pe care o are de plătit achizitorul. La fiecare factură centralizatoare vor fi anexate facturi defalcate/autoturism (număr de înmatriculare) din care să rezulte cantitatea de carburant livrat și valoarea acesteia, în cursul perioadei facturate.

9.7 Factura va fi emisă și transmisă autorității contractante la începutul lunii în curs, pentru produsele furnizate în luna anterioară și se va transmite până pe data de 10 ale lunii. În cadrul facturii lunare se va evidenția discount-ul acordat de către ofertantul declarat câștigător.

9.8 Furnizorul va pune la dispoziția autorității contractante instrucțiuni de folosire a cardurilor.

9.11 Furnizorul va acorda permanent autoritatii contractante posibilitatea accesării gratuit on-line a informațiilor privind situația detaliată a tuturor achizițiilor de carburant efectuate.

9.12. Furnizorul are obligația de a pune la dispoziția autoritatii contractante permanent o linie telefonică pentru sesizarea pierderii, furtului cardului sau efectuarea de operațiuni frauduloase. În cazul sesizării unei astfel de situații, furnizorul are obligația blocării imediate a cardului. La alimentarea cu carburant operatorul economic va emite bon fiscal.

#### **10 - Obligațiile principale ale achizitorului**

10.1. Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

10.2. Plata produselor se va efectua lunar în baza facturii fiscale emise de către furnizor pentru carburanții livrați.

10.3 Plata se face de către achizitor în lei, prin ordin de plată în contul furnizorului, în termen de maxim 30 zile de la primirea facturii, înregistrată la achizitor.

10.4 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor până ce achizitorul își onorează obligația de plată. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

#### **11 - Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

Art. 11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a calcula, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 0,03% pe zi din valoarea produselor comandate și nelivrate.

Art. 11.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 0,03 % din plata neefectuată pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția că această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul, are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

10.5 - Achizitorul are dreptul de a denunța unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

a) furnizorul se afla, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164 – 167 din Legea 98/2016 sau art. 177 din Legea 99/2016;

b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit furnizorului, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

#### **12 Confidențialitatea informațiilor și protecția datelor cu caracter personal**

Prezentul contract reprezintă un acord ferm pentru părțile contractante în ceea ce privește gestionarea și prelucrarea datelor cu caracter personal permise în vederea îndeplinirii obligațiilor contractuale, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 679/2016 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE.

## Clauze specifice

### 13. Condiții de calitate

13.1 - Furnizorul are obligația de a livra produse de cea mai bună calitate (conform standardelor) pentru ca acestea să corespundă normelor impuse pentru acestea, inclusiv pe cele privind protecția muncii și P.S.I.

### 14. Livrarea produselor

14.1. Alimentarea în baza cardurilor de credit valorice, se va face la stațiile de distribuție ale Furnizorului, conform listei puse la dispoziție.

14.2 - Furnizorul are obligația de a livra produsele ( carduri la destinația finală din Municipiul Arad, B-dul Revoluției nr. 73, respectând: a) datele din graficul de livrare (5 zile de la data semnării contractului pentru cardurile emise) și b) termenul comercial stabilit. 15.2 - (1) Comanda de carduri se va face în conformitate cu formularul Anexa solicitare emiere carduri (2) Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele: a) factura fiscală; 15.3 - Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia pe documentele emise de furnizor pentru livrare (bonul nefiscal emis de stație pentru fiecare tranzacție finalizată cu cod PIN corect).

14.4 - Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție a produselor.

### 15. Amendamente

15.1 Cu excepția clauzei 5, părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului

### 16. Întârzieri în îndeplinirea contractului

16.1 Furnizorul are obligația de a îndeplini Contractul de furnizare în perioada de valabilitate a Contractului.

16.2 Dacă pe parcursul îndeplinirii Contractului, Furnizorul nu poate efectua livrarea sau presta serviciile, acesta are obligația de a notifica Achizitorul în timp util.

### 17. Încetarea contractului

17.1. Prezentul contract încetează de drept în următoarele situații:

- a) prin ajungere la termen;
- b) prin reziliere;
- c) prin acordul părților contractante, consemnat în scris;
- d) în cazul apariției unei situații de forță majoră, astfel cum rezultă din dispozițiile art. 19.6;
- e) prin denunțare unilaterală.

17.2. În situația rezilierii/rezoluțiunii totale/particiale din cauza neexecutării/executării parțiale de către Furnizor a obligațiilor contractuale, acesta va datora achizitorului daune-interese cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu valoarea obligațiilor contractuale neexecutate.

17.3. În situația în care executarea parțială a obligațiilor contractuale face imposibilă realizarea obiectului contractului în integralitatea sa, chiar dacă a fost recepționată o parte din contract conform dispozițiilor legale, Furnizorul va datora achizitorului daune-interese

cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu întreaga valoare a obligațiilor contractuale stabilite prin contract.

17.4. Nerespectarea în mod repetat de către o parte a obligațiilor contractuale va fi dovedită cu notificări scrise și transmise de către cealaltă parte, notificări care vor face referire la neîndeplinirea respectivă precum și durata ei. Prin notificări se vor solicita justificări privind neîndeplinirea obligațiilor, pe care cealaltă parte este obligată să le respecte în termen de maxim 5 zile de la data primirii notificării.

17.5. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între partile contractante.

17.6. Părțile sunt de drept în întârziere prin simplul fapt al nerespectării clauzelor prezentului contract.

17.7. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare, în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, sub condiția notificării Furnizorului cu cel puțin 5 zile înainte de momentul rezilierii.

17.8. Fără a aduce atingere dispozițiilor dreptului comun privind încetarea contactului sau dreptului autorității contractante de a solicita constatarea nulității absolute a acestuia în conformitate cu dispozițiile dreptului comun, autoritatea contractantă are dreptul de a denunța unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

a) contractantul se află, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164-167 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice ;

b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit -Furnizorului având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene;

## **18. Cesiunea**

18.1 Nu se acceptă cesionarea obligațiilor prevăzute în prezentul contract.

## **19. Forța majoră**

19.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

19.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

19.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

19.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

19.5 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

19.6 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

19.7 Cazul fortuit nu este exonerator de răspundere contractuală

## **20. Soluționarea litigiilor**

20.1 - Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

20.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din București.

## 21. Limba care guvernează contractul

21.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

## 22. Comunicări

22.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

22.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## 23. Legea aplicabilă contractului

23.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi ..... prezentul contract în două exemplare, având aceeași valoare juridică, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,**  
MUNICIPIUL ARAD  
PRIMAR  
Călin Bibari  
Data \_\_\_\_\_

DIRECTOR ECONOMIC  
Claudia Grozavu  
Data 13.05.2021

DIRECTOR EXECUTIV  
Elena Portaru  
Data 13.05.2021

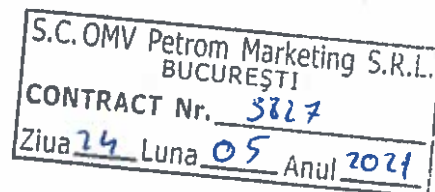
SEF SERVICIU  
Dekany Edita Laura  
Data 13.05.2021

Responsabil de achiziție  
Mihaela Nagy  
Data 13.05.2021

**FURNIZOR,**  
SC OMV PETROM MARKETING SRL  
Bogdan Zaharia  
Director Național Marketing Consum



DIRECTOR EXECUTIV  
Ignat Ioan  
Data \_\_\_\_\_  
Mirela Flamin  
Directora Financiar





STONY BROOK BRANCH  
LIBRARY  
CONTRACT NO. 100  
JUL 10 1968

LIBRARY  
STONY BROOK  
LIBRARY